



**A HÁBORÚ
ANATÓMIÁJA**

**ANATOMY
OF WAR**

**ANATOMIA
RĂZBOIULUI**

RÉSZEGH
Botond

A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA

Részegh Botond

Régóta érdekelt, foglalkoztatott a háború és annak mechanizmusai. Megérteni, hogy miként működünk mi emberek, miként vezényelnek minket bele helyzetekbe. Átértékelni a háborút. Igen közel van hozzánk időben a második világháború, mégis nekem csak az olvasmányaimból, valamint nagyapám történeteiből rajzolódik ki. Ismerem a német művészek háborús képeit (Arnold Gros, Kate Kollwitz, Otto Dix, stb.), nagyon erős hatással voltak rám, de valahogy mindig túl illusztratívnak tűntek, ami természetes, hisz ők megélték, átélték a háborút. 2015-ben láttam egy nagy Alberto Burri kiállítást a New York-i Guggenheim múzeumban. Teljesen lenyűgözött az a fajta nonfiguratív háborúábrázolás, amelyet Burrinál láttam. Azóta foglalkoztat a kérdés, hogy én – aki inkább figuratív beállítottságú vagyok – miként ábrázolnám a háborút. Tulajdonképpen ezt a folyamatot gyorsította fel 2017 utolsó napján Tompa Gábor, ugyanis találkozásunkkor megkérdezte, nem volna kedvem a háborúval foglalkozni, hisz a 2018-as Interferenciák Fesztivál témája a háború, az emlékezés lesz, és ha úgy gondolom, kiállíthatnék ott. Természetesen igent mondtam. Így kezdődött.

A munkák középpontjában az embertömeg és az egyén van. Mindkét dolog nagyon érdekel. Az első: miként mozog és gondolkodik a tömeg, az az emberi massa, amelyet a harcba ölni – vagy talán halálba – küldenek, miként mozognak, gondolkodnak helyettük a náluk hatalmasabb erők. Valahogy mindig egy összefüggő masszának képzeltem azt a hatalmas tömeget, amely harcolni indult. Egy fegyelmezett, hatalmas amőbaként mozgó valaminek, amelynek külön-külön van lába, de együtt mozog, van feje, mégis helyette gondolkodnak és hoznak döntéseket. Ezt a jelenséget akartam megrajzolni, megfesteni.

Második: az egyén, aki szemtől szemben megéli az ölés vagy a saját halála pillanatát. Győztes és áldozat. Más kérdés, hogy a kortárs háborúk most már virtuális térben is zajlanak. Ez a tény kapcsolja ezt a sorozatot a Lélekvesztéshez. És ami talán a lelkiismeret-furdalás kizárásával is jár, ugyanis nem kell az áldozat szemébe nézni. Az én és a másik egyén elvesztése a virtuálisban, valamint az ölés, a halál pillanatának megrajzolása, megfestése volt a kitűzött célom. Az erőszak és engedelmesség, a tömegben az őrijtő magány. A győztes magánya. A legyőzött magánya. A halál. Az acél szagú és ízű közöny, vagy az örületig fokozódó büntudat, amely a számtalan élet kioltása után eluralkodik az emberen. Ezek az ambivalenciák érdekelnek, ezeket akartam kifejezni. A háború istenénév duzzasztott emberi egők, amelyek kényük-kedvük szerint rendelkeznek az alattvalóik életével, halálával.

THE ANATOMY OF WAR

Botond Részegh

I have long been preoccupied by the idea of war and its mechanisms. Understanding how people function, how they lead us into situations.

To reevaluate the war. Though World War II happened in relatively recent history, my idea of it came mostly from my readings and from my grandfather's stories of the time. I am familiar with the wartime images made by German artists (Arnold Gros, Kate Kollwitz, Otto Dix, etc.); they had a huge impact on me, but somehow they always seemed to be too illustrative, which is somewhat natural, as they lived during and survived the war. In 2015 I saw a great Alberto Burri exhibition at the Guggenheim Museum in New York. I was completely overwhelmed by the kind of nonfigurative war depiction that I saw in Burri's art. Since then, I am preoccupied by the thought of how could I – a mostly figurative artist - I depict the war. Actually, this process was accelerated on the last day of 2017 by Gábor Tompa, who at our meeting asked me if I would like to deal address the topic of war, since the theme of the 2018 Interferences International Theatre Festival is war and remembrance, and if I would like, I could have an exhibition within that event. Of course I said yes. That's how it all started.

The work focuses on the masses and the individual. Both of these interest me. The first: how the masses that are sent in battle to kill – perhaps even to die - move and think; how the more powerful forces than them think for them. Somehow I always imagined the massive crowd going out to fight as a coherent mass. A disciplined and enormous thing, moving like an amoeba, which has separate legs, but moves in concert, has a head, but others think and decide for it. This is the phenomenon that I wanted to draw and paint.

The second: the individual who – in man to man combat - experiences the moment of killing someone or his own death. The winner and the victim. The fact that contemporary wars are taking place nowadays also in a virtual space is a different matter. This fact links this series to the Lélekvesztés/Loss of Soul. And what may also accompany be the exclusion of a guilty conscience, because one does not have to look into the victim's eyes. My goal was to visually depict the loss of my own and the other person's individuality within the virtual, as well as the illustration of the precise moment of death. Violence and obedience, the maddening loneliness felt inside a crowd. The loneliness of the winner. The loneliness of the one defeated. Death. Indifference that smells and tastes like steel, or the growing frenzy of guilt leading to madness, which overwhelms people after they take countless lives. These are the ambivalences I want to express. The human ego inflated to rival the gods of war, who dispose with the lives and deaths of their subjects, according to their whims.

ANATOMIA RĂZBOIULUI

Botond Részegh

Am fost mult timp preocupat de ideea războiului și a mecanismelor sale. Înțelegerea modului în care funcționează oamenii, cum suntem dirijați a ne implica în anumite situații. De ideea reevaluării războiului. Deși cel de-al Doilea Război Mondial a avut în istoria relativ recentă a omenirii, concepția mea privind acest conflict s-a format mai degrabă în baza lecturilor mele, și a poveștilor spuse de bunicul meu. Cunosc imaginile de război realizate de artiștii germani (Arnold Gros, Kate Kollwitz, Otto Dix etc.); au avut un impact imens asupra mea, dar într-un fel păreau întotdeauna prea ilustrative, lucru oarecum firesc, căci ei au trăit în timpul războiului și l-au supraviețuit. În 2015, am văzut o mare expoziție a lucrărilor lui Alberto Burri la Muzeul Guggenheim din New York. Am fost pe deplin copleșit de reprezentarea nonfigurativă a războiului în felul în care l-am văzut în arta lui Burri. De atunci, sunt preocupat de felul în care aș putea să zugrăvesc eu războiul, neuitând nici faptul că eu mă regăses ca artist mai degrabă în stilul figurativ de reprezentare. De fapt, acest proces a fost accelerat în ultima zi a anului 2017 de către Gábor Tompa, care în cadrul întrevederii noastre, m-a întrebat dacă aș vrea să abordez problema războiului, căci tema Festivalului Internațional de Teatru Interferențe 2018 va fi războiul, comemorarea, iar dacă voi vrea, voi putea avea o expoziție în cadrul evenimentului. Bineînțeles că i-am răspuns da. Astfel a început totul.

Lucrările se concentrează pe ideea contrastantă dintre masele umane și individ. Ambele teme mă interesează profund. Primul: cum se mișcă și gândesc masele care sunt trimise în luptă

săucidă - poate chiar să moară; modul în care forțe mai puternice decât acestea gândesc pentru ele. Cumva, mi-am închipuit întotdeauna că marea mulțime care pornește la luptă este o masă coerentă. Un organism enorm și disciplinat, care se mișcă ca o amibă, are picioare separate, dar se mișcă concertat, are și un cap, dar alții sunt cei care gândesc și hotărăsc în numele său. Acesta este fenomenul pe care am vrut să-l desenez și să-l pictez.

Al doilea: individul care - în lupta corp la corp - trăiește momentul uciderii unei persoane sau chiar moartea sa. Câștigătorul și victima. Faptul că războaiele contemporane au loc în zilele noastre și într-un spațiu virtual este o chestiune diferită. Diferită, care, totuși, oferă lucrărilor un punct de legătură cu Lélekvesztés / Loss of Soul/Pierderea sufletului. Iată, o experiență virtuală care este probabil însoțită și de excluderea remușcărilor, a unei conștiințe vinovate, pentru că cel aflat în această poziție nu trebuie să privească în ochi victima. Scopul meu a fost acela de a descrie vizual pierderea propriei mele și a individualității celeilalte persoane în cadrul virtual, precum și ilustrarea momentului exact al morții. Violența și obediența, singurătatea înnebunitoare din interiorul unei mulțimi. Singurătatea câștigătorului. Singurătatea celui care a fost învins. Moartea. Indiferența care miroase și are gustul oțelului, sau o frenezie a remușcărilor care duce la nebunie, care pune stăpânire pe cei care au stins nenumărate vieți. Acestea sunt ambivalențele pe care vreau să le exprim. Ego-ul uman umflat să rivalizeze zeii războiului, care dispune de viața și moartea subiecților săi, în funcție de propriile capricii.



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA (RÉSZLET)
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR (DETAIL)
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI (DETALIU)
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



TEMESVARI MÚZEUM
2018. március 22.

MUSEUM OF TIMIȘOARA
March 22 2018

MUZEUL DIN TIMIȘOARA
22 martie 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

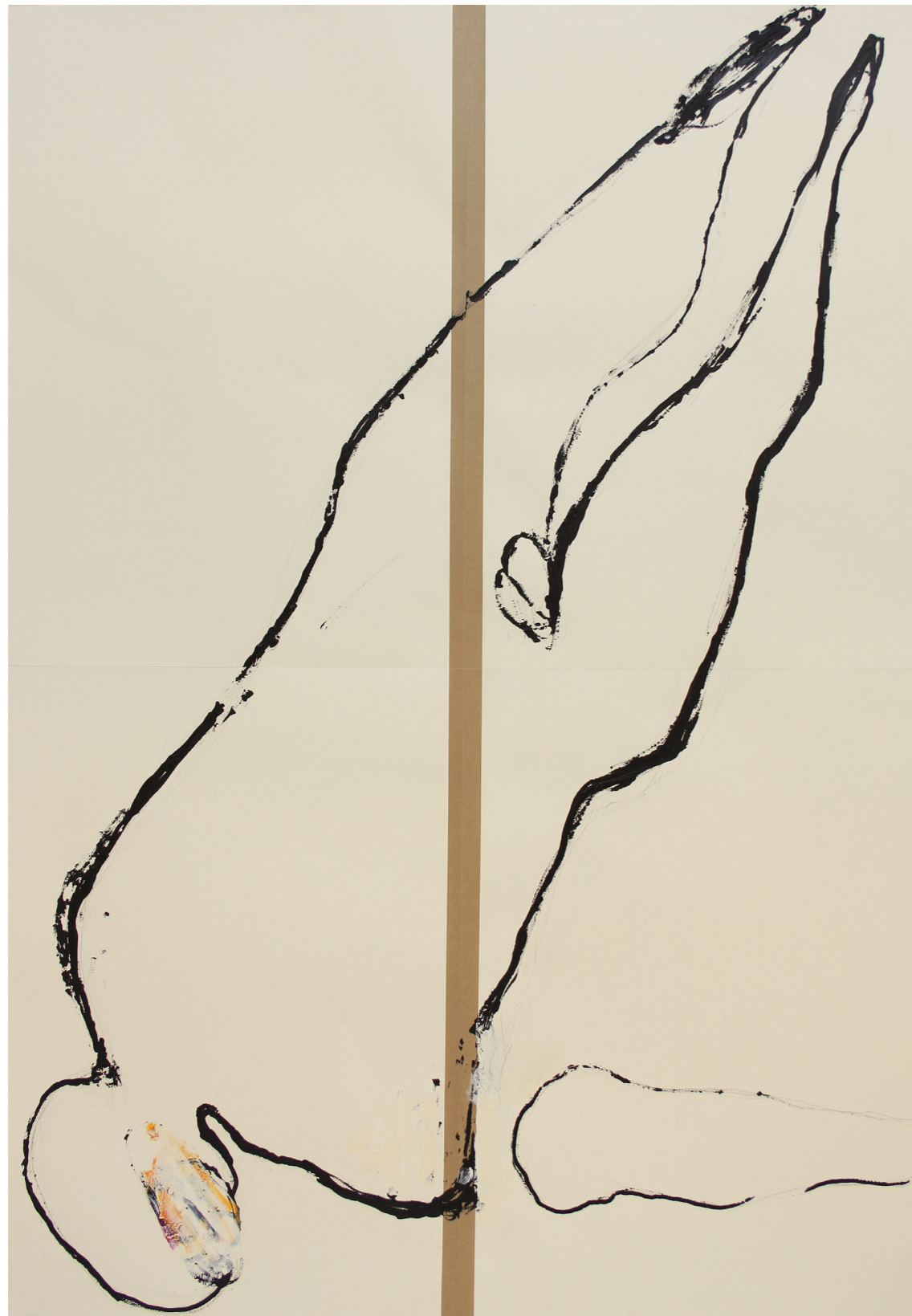
ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA (RÉSZLET)
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR (DETAIL)
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI (DETALIU)
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

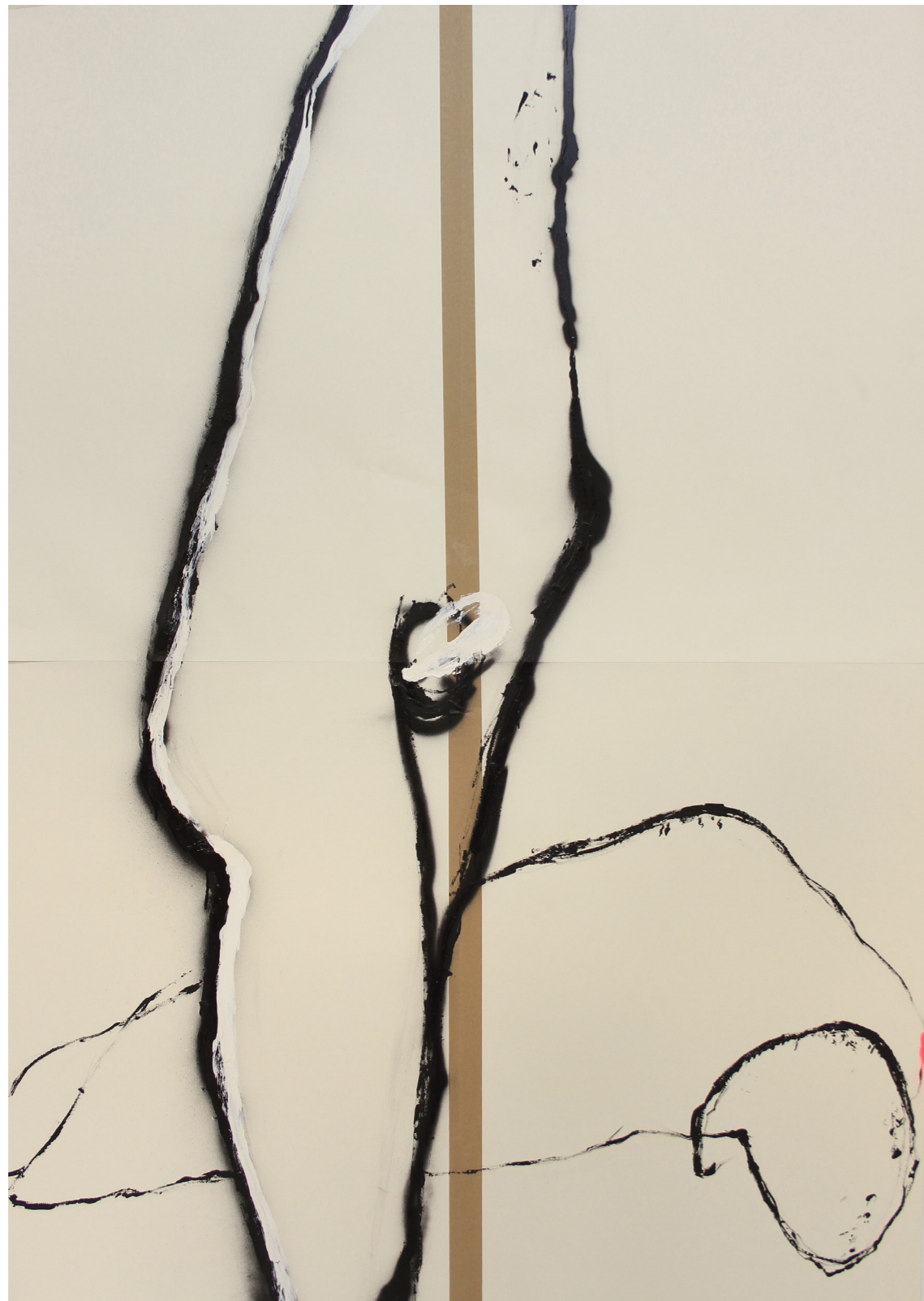
ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



TEMESVARI MÚZEUM
2018. március 22.

MUSEUM OF TIMIȘOARA
March 22 2018

MUZEUL DIN TIMIȘOARA
22 martie 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA (RÉSZLET)
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR (DETAIL)
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI (DETALIU)
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018



A HÁBORÚ ANATÓMIÁJA
200 x 140 cm | akril papíron | 2018

ANATOMY OF WAR
200 x 140 cm | acrylic on paper | 2018

ANATOMIA RĂZBOIULUI
200 x 140 cm | acril pe hârtie | 2018

RÉSZEGH

1977 **Botond**

Csíkszeredában él és dolgozik

2018 **LOSS OF SOUL**
Szépművészeti Múzeum, Temesvár,
kurátor: **Dan Lazea** (Románia)

2017 **VÁRFOK GALÉRIA**
Budapest (Magyarország)

LOSS OF SOUL
Atelier 030202, Bukarest (Románia)

2016 **DELUSION AND DAMNATION**
Interferenciák Fesztivál, Kolozsvári Állami Magyar Színház,
kurátor: **Tompa Gábor** (Románia)

LOSS OF SOUL
Complexul Muzeal Arad,
kurátorok: **Adriana Oprea & Adrian Sandu** (Románia)

2015 **NIGHTFALL**
Gallery MC, New York,
kurátor: **Debra Vanderburg Spencer** (A.E.Á.)

NIGHTFALL
Romanian Culture Institute, Bécs,
kurátor: **Anamaria Altmann** (Ausztria)

PASSIÓJÁTÉK
Markó Béla költővel, Új Kriterion Galéria,
Csíkszereda (Románia)

2014 **NIGHTFALL**
Tranzit Ház, Kolozsvár (Románia)

NIGHTFALL
Galeria Tipografia- Bukarest (Románia)
(katalógussal)

VOLTANY
Volta Show- New York (A.E.Á.)

360 GALLERY
Boston, kurátor: **Isabel Meirelles** (A.E.Á.) (brossúrával)

2013 **JOELLA GALLERY**
Turku (Finnország)

GALERIA 26
Bukarest, kurátor: **Simona Vilău** (Románia)

GALÉRIA IX
Budapest (Magyarország)

AD HOC
Új Kriterion Galéria, Csíkszereda (Románia)

2011 **GALÉRIA IX**
Budapest (Magyarország) (katalógussal)

LÉNA&ROSELLI GALÉRIA
Budapest (Magyarország)

2010 **NORTHEASTERN UNIVERSITY**
Boston, kurátor: **Isabel Meirelles** (A.E.Á.) (katalógussal)

2003 **INGEBORG ZWEYMULLER GALÉRIA**
2005 Baden bei Wien (Ausztria)
2009

2011 **-től**
művészeti vezető a csíkszeredai Új Kriterion galériában
(Románia).

RÉSZEGH

1977 **Botond**

Lives and works in Miercurea Ciuc

2018 **LOSS OF SOUL**
Museum of Art Timisoara, curated by **Dan Lazea** (Romania)

2017 **VÁRFOK PROJECT ROOM**
Budapest (Hungary)

LOSS OF SOUL
Atelier 030202, Bucharest (Romania)

2016 **DELUSION AND DAMNATION**
Interferences Festival, Hungarian Theater of Cluj,
curated by **Tompa Gábor** (Romania)

LOSS OF SOUL
Museum of Art Arad,
curated by **Adriana Oprea & Adrian Sandu** (Romania)

2015 **NIGHTFALL**
Gallery MC, New York,
curated by **Debra Vanderburg Spencer** (U.S.A.)

NIGHTFALL
Romanian Culture Institute, Vienna,
curated by **Anamaria Altmann** (Austria)

"PASSIÓJÁTÉK"
With **Markó Béla** (poet), Új Kriterion Gallery,
Miercurea Ciuc (Romania)

2014 **NIGHTFALL**
Tranzit House, Cluj Napoca (Romania)

NIGHTFALL
Tipografia Gallery – Bucharest (Romania) (with catalogue)

VOLTANY
Volta Show- New York (U.S.A.)

360 GALLERY
Boston, curated by **Isabel Meirelles** (U.S.A.) (with brochure)

2013 **JOELLA GALLERY**
Turku (Finland)

GALLERY 26
Bucharest, curated by **Simona Vilău** (Romania)

GALLERY IX
Budapest (Hungary)

AD HOC
Új Kriterion Gallery, Miercurea Ciuc (Romania)

2011 **GALLERY IX**
Budapest (Hungary) (with catalogue)

LÉNA&ROSELLI GALLERY
Budapest (Hungary)

2010 **NORTHEASTERN UNIVERSITY**
Boston, curated by **Isabel Meirelles** (U.S.A.) (with catalogue)

2003 **INGEBORG ZWEYMULLER GALLERY**
2005 Baden bei Wien (Austria)
2009

Since **2011**
artistic director at Új Kriterion Gallery,
Miercurea Ciuc (Romania)

RÉSZEGH Botond

Trăiește și lucrează în Miercurea Ciuc

2018 **LOSS OF SOUL**
Muzeul de Artă, Timișoara, curator: **Dan Lazea** (România)

2017 **GALERIA VÁRFOK**
Budapest (Ungaria)

LOSS OF SOUL
, Atelier 030202, București (România)

2016 **DELUSION AND DAMNATION**
Festivalul Interferențe, Teatrul Maghiar de Stat Cluj,
curator: **Tompa Gábor** (România)

LOSS OF SOUL
Complexul Muzeal Arad,
curatori: **Adriana Oprea & Adrian Sandu** (România)

2015 **NIGHTFALL**
Gallery MC, New York,
curator: **Debra Vanderburg Spencer** (S.U.A.)

NIGHTFALL
Romanian Culture Institute, Viena,
curator: **Anamaria Altmann** (Austria)

"PASSIÓJÁTÉK"
Cu poetul Markó Béla la Galeria Új Kriterion,
Miercurea Ciuc (România)

2014 **NIGHTFALL**
Casa Tranzit, Cluj-Napoca (România)

NIGHTFALL
Galeria Tipografia- București (România) (cu catalog)

VOLTANY
Volta Show- New York (S.U.A.)

360 GALLERY
Boston, curator: **Isabel Meirelles** (S.U.A.) (cu broșură)

2013 **JOELLA GALLERY**
Turku (Finlanda)

GALERIA 26
București, curator: **Simona Vilău** (România)

GALERIA IX
Budapest (Ungaria)

AD HOC
Galeria Új Kriterion, Miercurea Ciuc (România)

2011 **GALERIA IX**
Budapest (Ungaria) (cu catalog)

GALERIA LÉNA&ROSELLI
Budapest (Ungaria)

2010 **NORTHEASTERN UNIVERSITY**
Boston, curator: **Isabel Meirelles** (S.U.A.) (cu catalog)

2003 **INGEBORG ZWEYMULLER GALLERY**
2005 Baden bei Wien (Austria)
2009

Din **2011**
este director de artă la Galeria Új Kriterion
din Miercurea Ciuc (România).

